

Linda Warren: Bienvenidos otra vez. Mientras las asesoras-mentoradas y las protegidas comienzan a reconocer el valor de formular preguntas, pueden refinar sus habilidades para evaluar y su enfoque. Veamos un marco de referencia sobre las evaluaciones que presenta una serie de preguntas para enfocar la atención en el desempeño de los niños y para cambiar la enseñanza y así cumplir con las metas de aprendizaje de los niños. También provee para que las asesoras-mentoradas tengan una secuencia para organizar las preguntas con las protegidas.

La secuencia comienza cuando las asesoras-mentoradas y las protegidas identifican los indicadores de aprendizaje en el Marco de Resultados del Niño e identifican las preguntas sobre la capacidad del niño con esos indicadores que se pueden contestar mediante las evaluaciones. Las asesoras-mentoradas y las protegidas repasan los niveles de sus habilidades actuales e identifican las preguntas que desean se resuelvan con la evaluación. En sus discusiones aclaran cuáles son los indicadores que esperan ver mientras el niño progresa hacia ese resultado. Deciden cómo, cuándo y dónde se llevará a cabo la evaluación.

Luego de completada la evaluación, la asesora-mentora y la protegida describen la información recopilada durante la misma. Determinan cómo se utilizará la información para respaldar e individualizar las experiencias del niño. Este marco de referencia puede usarse como parte de la evaluación continua para todos los resultados, incluida la conciencia fonológica.

Recuerden, sin embargo, que algunas protegidas podrían necesitar más ayuda que otras para usar preguntas y un marco estructurado de evaluación. Ahora pasarán un momento con su moderadora pensando en maneras de cómo iniciar el marco de evaluación para las protegidas. Detengan la cinta ahora. Regresaremos cuando hayan terminado la discusión.

Linda Warren: Una vez las asesoras-mentoradas y las protegidas hayan identificado las preguntas de evaluación, las asesoras-mentoradas pueden continuar respaldando a sus protegidas en un sinnúmero de formas. Pueden ayudar a sus protegidas a usar los indicadores apropiados del idioma y destrezas de la primera infancia para bebés y niños pequeños.

Ellas pueden alentar a las protegidas a usar el Marco de Resultados del Niño de Head Start como una guía de los niveles de enseñanza, de destrezas y actividades. Pueden ayudar a sus protegidas a reconocer que al observar a los niños mientras juegan, los adultos obtienen una perspicacia de su desarrollo e ideas para respaldar el desarrollo de destrezas nuevas. Hay muchas maneras de registrar la información de las evaluaciones continuas. Carol y Susan, ¿cuáles métodos utilizan ustedes y sus protegidas para recopilar información?

Carol Bellamy: Mis protegidas (y yo) hacemos cosas como coleccionar muestras de arte, ejemplos de escritos, tomar dictados de conversaciones de niños. También tomamos fotografías de los niños en acción. Algo de lo que me percaté aunque funciona muy bien es --es algo original-- es que mis protegidas toman notas por todo el grupo. Si están en la misma área, les digo que anoten a cada niño que se encuentra en esa área y todo lo que allí suceda.

Y a cambio, su asistente puede tomar notas si están en otra área. Digamos que están en el área de arte, pueden tomar notas y anotar a cada niño que se encuentre en esa área y todo lo que vean, y luego pueden intercambiar esa información. Pueden ver una foto en tamaño completo de todos los niños a la vez.

Linda: Eso es muy interesante. Así que tienen este grupo completo o todos estos grupos pequeños en distintas áreas y lo que ocurre en cada una de las mismas. Así que comparten -- es como compartir relatos. Carol: Exactamente. Linda: Bien, Susan, ¿te gustaría añadir algún comentario?

Susan Fordice: Me parece que es una manera grandiosa de, y también el compartir relatos, de ayudar a que el proceso sea más eficaz. Y cuando pienso en el estilo de Carol, diseñado de forma local, me recuerda que "la misma fórmula no le funciona a todo el mundo" cuando se trata de recopilar observaciones. Tengo seis maestras distintas en mí, en mi grupo, y todas tienen sus propios estilos, muy útiles y significativos, para recopilar información.

Me parece que como asesora-mentora, debo proveerles directrices y algunos parámetros dentro de los cuales trabajar,

pero siempre teniendo en cuenta que si es significativo para ellas y fácil de usar, son más aptos para lograrlo. Así que disfruto cuando les permito experimentar y encontrar lo que funciona mejor para ellas para que les dé confianza y puedan hacerlo con regularidad.

Linda: Bien, me parece que, ustedes saben, las dos añadieron una perspectiva interesante y verdaderamente han ilustrado que hay variaciones en los métodos de evaluación utilizados en Head Start y es aceptable que no todos provengan del mismo enfoque de la misma fórmula funciona para todos. Gracias. -- Fin del vídeo --